



regionálny  
operačný  
program

MINISTERSTVO PÔDOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA SLOVENSKEJ REPUBLIKY  
Riadiaci orgán pre Regionálny operačný program  
sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava  
poštová adresa: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava



EUROPSKA UNIA

C.K. 066/2011

17. 12. 2011

**DODATOK Č. 1/ DZ221401205280101 (ĎALEJ LEN „DODATOK“)  
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU  
ČÍSLO Z2214012052801 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NFP“)  
UZAVRETÝ MEDZI:**

**1. ZMLUVNÉ STRANY**

**1.1. Poskytovateľ**

názov : Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR  
sídlo : Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava  
Slovenská republika  
poštová adresa pre agendu súvisiacu s projektom: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava  
Slovenská republika  
IČO : 00156621  
DIČ : 2021291382  
konajúci : Ing. Zsolt Simon, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

(ďalej len „Poskytovateľ“)

**1.2. Prijímateľ**

názov : Obec Nemčiňany  
sídlo : Nemčiňany 128, 951 81 Nemčiňany  
Slovenská republika  
konajúci : Slavomír Očovský, starosta obce  
IČO : 00308277  
DIČ : 2021037953  
banka : Všeobecná úverová banka, a.s.  
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky  
refundácia: 2775201253/0200

(ďalej len „Prijímateľ“)

## 2. PREDMET A ÚČEL DODATKU

- 2.1. Na základe dohody zmluvných strán sa mení a dopĺňa Zmluva o poskytnutí NFP nasledovným spôsobom:
- 2.2. Znenie čl. 2 Predmet a účel zmluvy, odsek 2.4 sa nahrádza nasledovným znením:  
„2.4. Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do **31.12.2013**. Ak pred termínom ukončenia realizácie aktivít Projektu ~~nastane~~/vykoná sa nasledovný úkon/skutočnosť: „Prijímateľ uhradí poslednú faktúru v rámci Projektu“, na základe dohody zmluvných strán sa tento úkon/skutočnosť považuje za ukončenie realizácie aktivít Projektu.“
- 2.3. V čl. 3 Výdavky projektu a NFP Zmluvy o poskytnutí NFP sa bod 3.1 písmeno a), b) a c) nahrádza novým textom, ktorý znie:  
„3.1. Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:
  - a) maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje **455 399,90 EUR** (slovom štyristopäťdesiatpäťtisícristodevät'desiatdeväť EUR a deväťdesiat centov),
  - b) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu **455 193,82 EUR** (slovom štyristopäťdesiatpäťtisícstodevät'desiattri EUR a osemdesiatdva centov),
  - c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky **432 434,12 EUR** (slovom štyristotridsaťdvatisícštyristotridsaťštyri EUR a dvanásť centov), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy,“
- 2.4. Predmet podpory NFP uvedený v Zmluve o poskytnutí NFP sa ruší a v celom rozsahu sa nahrádza aktualizovaným Predmetom podpory, ktorý tvorí prílohu č. 1 tohto Dodatku.
- 2.5. Do Zmluvy o poskytnutí NFP sa dopĺňa Rozpočet projektu, ktorý tvorí prílohu č. 2 tohto Dodatku.
- 2.6. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP zostávajú týmto dodatkom nezmenené.

## 3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Dodatok nadobúda platnosť dňom doručenia Prijímateľom prijatého návrhu na jeho uzavretie Poskytovateľovi a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom.
- 3.2. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ.

- 3.3. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP príspevku číslo Z2214012052801.
- 3.4. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením dodatku v jeho plnom rozsahu vrátane príloh v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 05-12-2011

Podpis: .....

Ing. Zsolt Simon, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR



Za Prijímateľa v Nemčiňanoch, dňa: 14. XII. 2011

Podpis: .....

Slavomír Očovský, starosta obce Nemčiňany



Prílohy Dodatku č. 1:

Príloha č. 1 – Predmet podpory NFP

Príloha č. 2 – Rozpočet projektu